



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
14 de noviembre de 2013  
Español  
Original: inglés

---

### **Informe del Secretario General sobre las actividades de la Oficina Regional de las Naciones Unidas para África Central y sobre las zonas afectadas por el Ejército de Resistencia del Señor**

#### **I. Introducción**

1. Este informe se presenta de conformidad con la solicitud que figura en la declaración de la Presidencia del Consejo de Seguridad de fecha 29 de mayo de 2013 ([S/PRST/2013/6](#)), en que el Consejo me pidió que lo mantuviera informado sobre las actividades de la Oficina Regional de las Naciones Unidas en África Central (UNOCA) y los progresos en la ejecución de la estrategia regional de las Naciones Unidas para hacer frente a la amenaza y las consecuencias de las actividades del Ejército de Resistencia del Señor (véase [S/2012/481](#), anexo). En el informe se evalúan las situaciones políticas imperantes en la subregión de África Central desde mi último informe ([S/2013/297](#)), de 20 de mayo de 2013, se ofrece información actualizada sobre los progresos logrados en la aplicación del mandato de la UNOCA, y se informa de las iniciativas que se están llevando a cabo para hacer frente a la amenaza y las consecuencias del Ejército de Resistencia del Señor.

#### **II. Principales acontecimientos ocurridos en la subregión de África Central**

##### **A. Evolución de la situación política, la paz y la seguridad**

2. Durante el período de que se informa, el panorama político de la subregión de África Central se vio dominado por el empeoramiento de la situación general en la República Centroafricana y por las crecientes preocupaciones en relación con el Golfo de Guinea y la región del Sahel. Además, el aumento de las actividades de caza furtiva en la subregión, los riesgos vinculados al creciente desempleo entre los jóvenes, las limitaciones a la libertad de prensa y las tensiones derivadas de los comicios generaron inquietud por la situación de seguridad en la región.

3. La situación de la República Centroafricana siguió empeorando, con mayores consecuencias a nivel regional. Por lo tanto, se convirtió en el principal motivo de



preocupación de la organización regional de África Central, la Comunidad Económica de los Estados de África Central (CEEAC), durante el período sobre el que se informa.

4. Efectivos armados protagonizaron múltiples y crecientes incidentes de violencia y de malos tratos contra la población civil. En Bangui, siguieron produciéndose incidentes esporádicos en horas del día, y el nivel de criminalidad continuó siendo elevado durante la noche. Aumentó la violencia en zonas rurales. Hubo además un alarmante incremento de la violencia intercomunitaria con connotaciones religiosas, y un nuevo ciclo de ataques y represalias con los nuevos grupos “anti-balaka” y excombatientes Séléka. De no ponerse coto a este ciclo ahora, este amenaza con provocar un cisma, generando cada vez mayores inquietudes acerca de la protección de los civiles y la necesidad de adoptar medidas urgentes por la comunidad internacional.

#### **Repercusiones de la crisis de la República Centroafricana en la región**

5. Más de 63.000 personas originarias de la República Centroafricana han buscado refugio en países limítrofes. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) estima que debido a la violencia imperante en el país 400.000 personas han tenido que abandonar sus hogares. La inestabilidad y la inseguridad que sigue padeciendo el país también ha generado tensiones con algunos de sus vecinos. La presencia en el Camerún de efectivos que formaban parte de las Fuerzas Armadas Centroafricanas (FACA), quienes huyeron de la República Centroafricana tras el derrocamiento del ex-Presidente Francois Bozizé, sigue siendo una fuente de tensión entre los dos países. Además, algunos excombatientes Séléka de origen extranjero siguieron cometiendo graves violaciones de los derechos humanos contra la población local.

6. La CEEAC continuó participando en la búsqueda de una solución para esta compleja crisis, tanto desde el punto de vista militar como político. El 21 de octubre de 2013 los líderes de África Central acogieron con beneplácito la decisión del Consejo de Paz y Seguridad de la Unión Africana, de 19 de julio, de autorizar el despliegue de la Misión Internacional de Apoyo a la República Centroafricana liderada por África. Los Jefes de Estado y de Gobierno se comprometieron además a prestar apoyo en aspectos de logística a la fuerza africana en su despliegue completo. En lo referente al aspecto político, los Jefes de Estado de la CEEAC dieron instrucciones al Secretario General de la Comunidad Económica de que organizara una conferencia nacional inclusiva en la que participaran todas las partes interesadas en la República Centroafricana y pidieron también a las autoridades nacionales que crearan un organismo electoral que fijara un calendario para la celebración de elecciones que tuvieran lugar a más tardar en febrero de 2015. El 10 de octubre, en su resolución [2121 \(2013\)](#), el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas reforzó el mandato de la Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en la República Centroafricana (BINUCA) y pidió al Secretario General que diera a la CEEAC y a la Unión Africana la asistencia adecuada para la planificación conjunta de la Misión Internacional de Apoyo a la República Centroafricana y para estudiar la posible opción de transformarla en una operación de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

7. Durante la cumbre extraordinaria de la Comunidad Económica y Monetaria de África Central (CEMAC), celebrada el 14 de junio de 2013 en Libreville, los Jefes

de Estado prometieron contribuir 25.000 millones de francos CFA (50 millones de dólares de los Estados Unidos) en apoyo de la labor de la CEEAC en la República Centroafricana. También se debatió la situación del país en la 36ª reunión ministerial del Comité Consultivo Permanente de las Naciones Unidas sobre las Cuestiones de Seguridad en África Central, celebrada entre los días 20 y 23 de agosto de 2013 en Kigali, así como en la quinta reunión extraordinaria del Consejo para la Paz y la Seguridad en África Central, que tuvo lugar el 16 de septiembre en Libreville.

### **Inseguridad marítima en el Golfo de Guinea**

8. La creciente inseguridad marítima en el Golfo de Guinea también sigue siendo un motivo de grave preocupación para la subregión del África Central y constituye una creciente amenaza para la paz, la seguridad y el desarrollo socioeconómico de los Estados tanto ribereños como sin litoral de la subregión. Además, representa una gran amenaza para el comercio internacional. En los primeros nueve meses de 2013 ocurrieron 43 incidentes de piratería y robo a mano armada en alta mar en el Golfo de Guinea, superando así al Cuerno de África como la región más afectada por dichos incidentes en el continente, según la Oficina Marítima Internacional. En una cumbre de Jefes de Estado celebrada los días 24 y 25 de junio en Yaundé se adoptaron importantes documentos finales que sentaron las bases para una cooperación subregional reforzada y fortalecieron la cooperación y la coordinación interregionales entre la CEEAC, la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO) y la Comisión del Golfo de Guinea.

### **Caza furtiva y comercio ilícito de marfil**

9. La cuestión de la caza furtiva y el comercio ilícito de marfil en la subregión de África Central, que se señaló por primera vez a la atención del Consejo de Seguridad en mi informe de 13 de diciembre de 2012 (S/2012/923), ha alcanzado actualmente niveles alarmantes. En un informe interinstitucional reciente se indica que en África Central se han registrado sistemáticamente los mayores niveles de caza furtiva del continente<sup>1</sup>. Además, el estudio estima que la República Centroafricana y la República Democrática del Congo tal vez hayan ya tenido una reducción del 50% al 90% de su población de elefantes. El Camerún, el Chad, la República del Congo y el Gabón también siguen siendo vulnerables a los cazadores furtivos. Existe un amplio consenso regional de que la caza furtiva representa un elemento de la actividad comercial ilícita utilizada para financiar las redes delictivas transnacionales y los grupos rebeldes armados, entre ellos el Ejército de Resistencia del Señor. Durante el período sobre el cual se informa, esta cuestión ocupó un lugar muy destacado en las agendas de varios gobiernos de África Central, cuyos dirigentes reconocieron que el crecimiento del comercio ilícito de las especies protegidas representa un reto ecológico y económico, un delito transnacional y una amenaza para la seguridad de los Estados.

10. En la 36ª reunión ministerial del Comité Consultivo Permanente de las Naciones Unidas sobre las Cuestiones de Seguridad en África Central, los ministros

---

<sup>1</sup> Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestre, Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza, TRAFFIC International, "Elephants in the Dust: The African Elephant Crisis", a rapid response assessment, 2013.

decidieron incluir a la caza furtiva como tema permanente del programa en todas las futuras reuniones. El Presidente del Gabón, Ali Bongo, participó el 26 de septiembre de 2013 en la puesta en marcha de un proyecto de la Clinton Global Initiative que tiene un monto de 80 millones de dólares y tres años de duración, y cuyo objetivo es reducir el comercio mundial de productos de la caza furtiva y del tráfico de elefantes. Paralelamente al sexagésimo octavo período de sesiones de la Asamblea General, el Presidente Bongo organizó conjuntamente con Alemania una mesa redonda de alto nivel sobre la caza furtiva y el tráfico ilícito de especies de la flora y fauna silvestres. Durante el debate, el Secretario General de la CEEAC recalcó que los Estados miembros de la Comunidad habían adoptado medidas drásticas en el marco de su lucha conjunta contra los cazadores furtivos, entre ellas el reciente despliegue por el Camerún de 600 soldados de élite para bloquear los accesos de ruta utilizados por los traficantes de flora y fauna silvestres, la participación de las fuerzas armadas del Chad en la lucha contra las actividades de caza furtiva, la creación por el Gabón de una brigada especializada de lucha contra la caza furtiva, y la destrucción pública de sus existencias nacionales de marfil.

### **Inestabilidad en la región del Sahel y sus repercusiones sobre el África Central**

11. Los problemas de seguridad que enfrenta la región del Sahel y sus repercusiones sobre las subregiones vecinas siguieron siendo motivo de preocupación para los países de África Central. El ingreso de armas pequeñas y de combatientes extranjeros provenientes del Sahel a la República Centroafricana han alimentado la violencia en todo el país, reforzando así los intereses creados de las redes delictivas transnacionales que operan en la subregión. Durante una misión a Bangui, se informó a mi Representante Especial para África Central, Abou Moussa, de la existencia de un conocido corredor para el comercio ilícito que iba desde Darfur a la República Centroafricana. El 11 de septiembre de 2013 se celebró en Yamena la segunda reunión ministerial de los países de la región sahelosahariana, en la que participaron ministros y representantes de la CEEAC y de la Comunidad de Estados Sahelosaharianos (CEN-SAD).

### **Desempleo juvenil**

12. El incremento del desempleo juvenil está convirtiéndose en un grave problema para los países de la subregión y representa una amenaza potencial para la paz y la seguridad en África Central. En la citada cumbre extraordinaria, celebrada el 14 de junio de 2013 en Libreville, los Jefes de Estado de la CEMAC decidieron crear el fondo “Train My Generation” (Capacitar a mi Generación), que tiene por objeto educar a los jóvenes que viven en la zona de la CEMAC en sectores clave de la economía africana, y contribuyeron 50 millones de dólares.

### **Procesos electorales**

13. Durante el período del que se informa, dos países de la subregión organizaron elecciones. Guinea Ecuatorial celebró elecciones legislativas y locales el 26 de mayo de 2013, en las cuales el Partido Democrático de Guinea Ecuatorial, que es el partido de gobierno, obtuvo la mayoría absoluta en todas las circunscripciones electorales. En el período inmediatamente anterior a las elecciones, las tensiones entre el partido de gobierno y la oposición se vieron exacerbadas por el arresto de algunos dirigentes de la oposición, que posteriormente fueron puestos en libertad. El Camerún celebró

elecciones parlamentarias y municipales el 30 de septiembre, en las cuales el partido de gobierno, el Movimiento Democrático Popular del Camerún, retuvo el control de la Asamblea Nacional y ganó por amplio margen las elecciones locales. En ambos países las elecciones tuvieron lugar en un entorno por lo general pacífico.

## **B. Tendencias socioeconómicas**

14. Durante el período sobre el que se informa la subregión de África Central siguió experimentando una sólida expansión económica, alcanzando un índice de crecimiento estimado del 5,6% en la segunda mitad de 2013 impulsado principalmente por la inversión pública financiada con los elevados ingresos procedentes del petróleo. Si bien se ha mantenido la estabilidad macroeconómica, con una inflación moderada, el principal reto de la región consiste en poner en práctica las políticas estructurales necesarias que ayuden a promover un crecimiento sostenible e inclusivo, y reviertan las crecientes desigualdades entre los ricos y los pobres.

15. En el contexto de la integración económica, durante su cumbre extraordinaria los Jefes de Estado de la CEMAC, estos decidieron abolir los requisitos de visado para los nacionales de los seis países de la CEMAC, con efecto a partir del 1 de enero de 2014. El régimen de viajes libre de visados constituye una medida muy importante en la aplicación de las políticas que permiten la libre circulación de personas y mercancías en África Central, así como una demostración del compromiso político de la CEMAC de estimular el desarrollo mediante la aceleración de la integración regional.

## **C. Derechos humanos, incluidas la igualdad entre los géneros y la libertad de expresión**

16. La subregión recibió tres visitas de alto nivel de oficiales de derechos humanos durante el período objeto de examen, las cuales pusieron de manifiesto los problemas que requieren la adopción de medidas urgentes. La Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, Navi Pillay, que visitó el Camerún del 30 de junio al 2 de julio de 2013, recomendó medidas más eficaces para poner en práctica las convenciones ratificadas, a fin de impulsar la realización de los derechos económicos, sociales y culturales. Instó al país a ratificar la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad. El Subsecretario General de Derechos Humanos, Ivan Šimonović, que visitó la República Centroafricana del 29 de julio al 2 de agosto de 2013, recomendó que las autoridades pusieran en práctica mecanismos de transición eficaces para facilitar el retorno a la estabilidad. La Experta Independiente sobre cuestiones de las minorías, Rita Isaac, visitó el Camerún entre el 2 y el 11 de septiembre de 2013. Aunque reconoció la coexistencia pacífica entre los diferentes grupos étnicos y religiosos del país, instó al Gobierno a que siguiera garantizando la igualdad de derechos de las personas que pertenecen a minorías indígenas.

17. Con respecto a los derechos humanos de la mujer, las mujeres y las niñas de la subregión siguieron padeciendo elevados índices de violación (en particular en la región oriental de la República Democrática del Congo), mutilación genital femenina, matrimonios precoces forzados, torturas a las viudas (en el Camerún, el Chad, el Gabón, la República Centroafricana, la República Democrática del Congo),

denegación a las jóvenes y a las niñas del derecho a la educación, elevados índices de mortalidad materna y acceso limitado a las oportunidades económicas. A consecuencia del actual conflicto en la República Centroafricana se han visto desplazados muchos civiles, con consecuencias particularmente devastadoras para las mujeres y los niños. Las mujeres no solo han sido víctimas de la violencia sexual sino que fueron las más perjudicadas por el deterioro de la situación social, económica y de salud del país. En la subregión se registraron también las menores participación de las mujeres y los jóvenes en puestos decisorios de los parlamentos: el promedio fue del 20%, salvo Burundi, donde se alcanzó el 32,4%.

18. Durante el período del que se informa, no se registraron cambios importantes en lo referente a la libertad de prensa, que siguió siendo precaria para los periodistas críticos de las autoridades. Los periodistas continuaron siendo víctimas de arrestos, detenciones arbitrarias, intimidación, presión y censura, en particular durante los periodos electorales, mientras que algunos órganos de prensa fueron objeto de suspensión o clausura. Esas acciones se dirigieron principalmente contra los medios de comunicación privados, debido a la diligencia de estos para informar acerca de actos de corrupción y violaciones de los principios democráticos, así como por su potencial de movilizar a los grupos perjudicados contra las autoridades. La continua aplicación de condenas de cárcel por delitos de prensa siguió siendo un gran motivo de preocupación, aunque varias organizaciones de la sociedad civil de algunos países abogaron por la abolición de dichas medidas.

### **III. Actividades de la Oficina Regional de las Naciones Unidas para África Central**

#### **A. Apoyo a los Estados Miembros y a las organizaciones subregionales**

19. Durante el período objeto de examen, la UNOCA siguió colaborando con las partes interesadas clave en la promoción de la paz y la seguridad en la subregión, en particular respecto a las cuestiones que tienen dimensión regional y transfronteriza, y continuó desempeñando funciones de buenos oficios y asignaciones especiales en países en las esferas de la prevención de conflictos y la consolidación de la paz, de conformidad con su mandato.

#### **Comunidad Económica de los Estados de África Central**

20. La UNOCA y la CEEAC siguieron colaborando estrechamente en apoyo de la labor de mediación regional y consolidación de la paz. A este respecto, mi Representante Especial siguió reuniéndose periódicamente con el Secretario General de la CEEAC y el 26 de agosto de 2013 recibió al Embajador Ahmad Allam-Mi, que fuera recientemente designado Secretario General de la Comunidad tras reemplazar a Nassour Guelengdouskia Ouaidou el 5 de agosto, para intercambiar opiniones sobre la cooperación existente entre la UNOCA y la CEEAC y examinar la situación de seguridad en la subregión, incluidos los intercambios en marcha entre la CEEAC y la Unión Africana acerca de la transformación de la operación de paz de la Misión de Consolidación de la Paz en la República Centroafricana bajo mandato de la CEEAC en una Misión Internacional de Apoyo a la República Centroafricana con Liderazgo Africano.

21. En los ámbitos político y técnico, los oficiales de alto rango de las dos instituciones siguieron reuniéndose de forma periódica. La UNOCA siguió prestando apoyo a la CEEAC a fin de aumentar su capacidad y sus mecanismos de ayuda a los esfuerzos regionales en pro de la prevención de los conflictos y la consolidación de la paz en los diez Estados miembros de la CEEAC, en el contexto del marco de cooperación firmado entre las dos instituciones en mayo de 2012.

22. En el contexto del mandato de buenos oficios de la UNOCA y habida cuenta de la fructífera relación de trabajo que la UNOCA ha forjado con la Unión Africana, en particular en las iniciativas conjuntas de lucha contra el Ejército de Resistencia del Señor, mi Representante Especial, en estrecha consulta con mi Representante Especial para la República Centroafricana, facilitó las conversaciones entre la CEEAC y la Unión Africana, Ramtane Lamamra, dirigidas a armonizar sus posturas sobre la misión de la unión Africana en la República Centroafricana. La reunión, que tuvo lugar los días 2 y 3 de septiembre de 2013 en Addis Abeba, sirvió de trampolín para impulsar la coordinación estratégica y táctica entre las dos instituciones en lo referente al despliegue de la Misión Internacional de Apoyo.

23. En cuestiones de seguridad, la UNOCA prosiguió su fructífera colaboración con la CEEAC para hacer frente, a nivel estratégico, al problema del aumento de la inseguridad marítima en el Golfo de Guinea (véanse los párrs. 32 a 34 *infra*). La UNOCA también facilitó la participación eficaz de la CEEAC en la 36ª reunión del Comité Consultivo Permanente de las Naciones Unidas sobre las Cuestiones de Seguridad en África Central (véase el párr. 30 *infra*).

24. En reconocimiento de los vínculos existentes entre el desempleo juvenil y la estabilidad regional, la UNOCA siguió impulsando el proceso de organización conjunta de un foro regional sobre el empleo juvenil y la prevención de conflictos en África Central con la CEEAC, el Banco Mundial, el Banco Africano de Desarrollo, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y otros asociados antes de que termine el año 2013. En este contexto mi Representante Especial presidió una segunda reunión el 26 de septiembre para examinar el foro regional propuesto, y el 2 de octubre se celebró una tercera reunión preparatoria en la secretaría de la CEEAC. La CEEAC acogió favorablemente la iniciativa y expresó su disposición a apoyar la organización del foro.

### **Comunidad Económica y Monetaria de África Central**

25. Mi Representante Especial que fue invitado a dirigirse a los Jefes de Estado de la CEMAC por primera vez en la cumbre extraordinaria celebrada el 14 de junio de 2013 en Libreville, aprovechó la oportunidad para comunicar la disposición de la UNOCA a apoyar a la Comunidad en cuestiones de interés común. Mi Representante Especial se reunió también con el Presidente de la Comisión de la CEMAC el 31 de octubre en Bangui para debatir el apoyo financiero de la CEMAC a la CEEAC en el contexto de la crisis en la República Centroafricana, la participación de la Comisión en el foro regional sobre el empleo juvenil y en la prevención de conflictos y en la finalización del marco de cooperación entre la CEMAC y la UNOCA.

### **Chad**

26. La UNOCA realizó una misión de evaluación en el Chad del 10 al 14 de junio de 2013, después de que el gobierno de ese país informara acerca de un “complot de desestabilización” frustrado que dio lugar a la detención de algunos actores

políticos, quienes fueron puestos en libertad provisional. El equipo de la UNOCA se reunió con el equipo de las Naciones Unidas en el país, con funcionarios de gobierno y con otras partes interesadas para tratar los principales retos políticos y en materia de seguridad, elecciones y cuestiones de gobernanza, los derechos humanos, la creciente amenaza del terrorismo en la región del Sahel y la situación en la zona de la cuenca del Lago Chad.

### **Santo Tomé y Príncipe**

27. En relación con una solicitud formulada por el Primer Ministro de Santo Tomé y Príncipe Gabriel Arcanjo, la UNOCA llevó a cabo una misión de evaluación en el país entre los días 21 y 25 de octubre de 2013. El equipo de la UNOCA se reunió con algunas partes interesadas, entre ellas funcionarios de gobierno, representantes de las organizaciones de la sociedad civil, misiones diplomáticas y dirigentes políticos, así como con el Coordinador Residente de las Naciones Unidas, para tratar la cuestión de la proliferación de armas pequeñas y armas ligeras, que planteó el Gobierno, y sus repercusiones sobre la paz, la seguridad, la estabilidad y la integración regional.

28. El equipo señaló también ámbitos en los que podría prestar apoyo a Santo Tomé y Príncipe para hacer frente a esos desafíos. La UNOCA tiene previsto colaborar con el Equipo de las Naciones Unidas en el país, la CEEAC, el Centro Regional de las Naciones Unidas para la Paz y el Desarme en África, la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, la Organización Marítima Internacional y otros asociados bilaterales y multilaterales a fin de ayudar a las autoridades y a la población del país a hacer frente a los problemas señalados.

## **B. Diplomacia preventiva y consolidación de la paz**

### **Guinea Ecuatorial**

29. Mi Representante Especial viajó a Malabo del 20 al 22 de mayo de 2013, a raíz de informes de prensa que daban cuenta de la detención de miembros de la oposición y de crecientes tensiones ante las elecciones legislativas y locales programadas para el 26 de mayo. Aprovechó la oportunidad para reunirse con el Ministro de Relaciones Exteriores a fin de evaluar la situación. Si bien el gobierno efectivamente había detenido a varios dirigentes de la oposición por organizar una manifestación no autorizada, el Ministro aseguró a mi Representante Especial que serían puestos en libertad de forma inminente, lo que sí sucedió, y las elecciones se desarrollaron en un entorno pacífico.

### **Comité Consultivo Permanente de las Naciones Unidas sobre las Cuestiones de Seguridad en África Central**

30. La UNOCA, en su carácter de secretaria del Comité Consultivo Permanente de las Naciones Unidas apoyó la organización de la 36ª reunión ministerial del Comité entre los días 20 y 23 de agosto de 2013 en Kigali. Los ministros aprobaron la Declaración de Kigali, en la que expresaron preocupación acerca de la situación política, de seguridad y humanitaria de la República Centroafricana. Por lo que respecta al desarme, los participantes examinaron la Convención de Kinshasa para el control de las armas pequeñas y las armas ligeras y alentaron a los Estados miembros que aún no hubieran ratificado la Convención a que lo hicieran antes del



fin de 2013. Dadas las crecientes repercusiones de la caza furtiva en materia de seguridad, los ministros decidieron incluir el tema de la caza furtiva como tema permanente del programa en todas las reuniones futuras del Comité.

31. Los Estados miembros del Comité Consultivo acogieron con beneplácito la iniciativa del Chad de ser sede de la 37ª Reunión Ministerial en Yamena. La UNOCA llevó a cabo una misión de evaluación en el Chad en octubre de 2013 para iniciar los preparativos para la reunión, cuya celebración está prevista para los días 9 a 13 de diciembre de 2013.

### **C. Piratería y robo a mano armada en alta mar frente a la costa de los Estados del Golfo de Guinea**

32. De conformidad con lo dispuesto en las resoluciones [2018 \(2011\)](#) y [2039 \(2012\)](#) del Consejo de Seguridad, la UNOCA prestó pleno apoyo a la CEEAC, a la CEDEAO y a la Comisión del Golfo de Guinea, en estrecha colaboración con la Oficina de la Naciones Unidas para África Occidental (UNOWA), en sus preparativos para la cumbre regional de Jefes de Estado y de Gobierno relativa a la piratería y el robo a mano armada en alta mar en el Golfo de Guinea, que se celebró en Yaundé los días 24 y 25 de junio de 2013.

33. Los Jefes de Estado y de Gobierno, 13 de los cuales estuvieron representados a nivel de presidentes, aprobaron las bases de una estrategia regional común contra la inseguridad marítima en el Golfo de Guinea. En esta reunión cumbre, que despertó gran interés, se aprobó el Código de Conducta relativo a la prevención y represión de la piratería, el robo a mano armada en los buques y las actividades marítimas ilegales en África Occidental y Central, que define la estrategia regional en materia de seguridad marítima y allana el camino para un instrumento regional jurídicamente vinculante. En la cumbre se adoptó también una declaración política de los Jefes de Estado y de Gobierno del Golfo de Guinea sobre la seguridad marítima, así como un memorando de entendimiento entre la CEEAC, la CEDEAO y la Comisión del Golfo de Guinea acerca de la seguridad marítima en África Occidental y Central. En mi declaración del 26 de junio de 2013 acogí con beneplácito esta importante demostración de voluntad política colectiva y de cooperación internacional, regional y nacional para hacer frente de manera coherente a una cuestión acuciante de seguridad colectiva.

34. A fin de hacer efectivas las decisiones de la Cumbre de Yaundé, la UNOCA y la CEEAC organizaron de forma conjunta una reunión de expertos de la UNOCA, la CEEAC, la UNOWA, la CEDEAO, la Comisión del Golfo de Guinea y la República del Camerún los días 29 y 30 de julio de 2013 en Libreville, y mi Representante Especial asistió a una reunión de los Jefes Ejecutivos de la CEEAC, la CEDEAO y la Comisión del Golfo de Guinea el 26 de octubre en Dakar. La UNOCA sigue participando en un grupo oficioso de expertos, el Grupo de los Ocho más los Amigos del Golfo de Guinea, que apoya los esfuerzos de los Estados miembros y a las organizaciones regionales para hacer frente a la cuestión de la inseguridad marítima.

## IV. Ejército de Resistencia del Señor

### A. Situación actual

35. Continuaron las denuncias de ataques, supuestamente del Ejército de Resistencia del Señor, en las zonas fronterizas remotas de la República Centroafricana y la República Democrática del Congo, donde las instituciones estatales y de seguridad son débiles o inexistentes. Según las cifras dadas a conocer por la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios durante el período del que se informa, el número total de incidentes de ese tipo disminuyó ligeramente durante el segundo y tercer trimestre de 2013 en comparación con el primer trimestre. Sin embargo, una comparación de los períodos comprendidos entre enero y septiembre de 2012 y de 2013 indica que, mientras que el número de ataques disminuyó en 2013, el número de muertes y secuestros conexos fue más elevado. En el tercer trimestre se denunciaron un total de 31 ataques del Ejército de Resistencia del Señor (una ligera disminución del 7% con respecto al segundo trimestre), que se saldaron con 2 muertes y 39 secuestros. Si bien la República Democrática del Congo registró la mayoría de los ataques (29), en la República Centroafricana se registró el mayor número de secuestros (34) derivados de un solo ataque. También se denunció un presunto ataque en Sudán del Sur después de casi dos años sin este tipo de incidentes.

36. En la República Centroafricana, si bien el Ejército de Resistencia del Señor sigue siendo una amenaza para la población local en la región sudoriental del país, en la actualidad ha desplazado sus actividades hacia la región nororiental como consecuencia del vacío de seguridad existente y a fin de evitar las operaciones de la Fuerza Regional de la Unión Africana en la región sudoriental. La actividad del Ejército de Resistencia del Señor disminuyó en la prefectura de Haut Mbomou, donde la Fuerza Regional está autorizada a actuar, y aumentó en la prefectura minera de Haut-Kotto, donde se registraron la mayoría de los ataques. Entre mayo y octubre de 2013, se denunciaron 7 ataques del Ejército de Resistencia del Señor, incluidas 17 muertes y 79 secuestros en la República Centroafricana. La actividad del Ejército de Resistencia del Señor también ha generado 300 nuevos desplazados internos en la zona de Nzacko pese a que 58 personas regresaron a sus hogares. El 22 de septiembre de 2013, las autoridades de la República Centroafricana informaron a la BINUCA de que entre 2.000 y 4.000 presuntos elementos del Ejército de Resistencia del Señor, incluidos unos 500 niños, estaban supuestamente dispuestos a entregarse a las autoridades en la localidad de Nzacko. La BINUCA no pudo confirmar esa información y hasta la fecha no se ha entregado nadie.

37. En la República Democrática del Congo, la mayoría de los ataques siguieron produciéndose en los distritos de Haut-Uélé y Bas-Uélé de la provincia Oriental, en la frontera porosa con la República Centroafricana. Durante el tercer trimestre de 2013, en la República Democrática del Congo se denunciaron un total de 29 presuntos ataques del Ejército de Resistencia del Señor, incluidas 2 muertes y 21 secuestros. Las necesidades prioritarias en esas zonas siguen siendo el agua, la salud, la protección y los alimentos. Durante el tercer trimestre de 2013, los ataques del Ejército de Resistencia del Señor y las muertes conexas en la República Democrática del Congo disminuyeron un 3%, pero aumentó el número de secuestros denunciados. La provincia Oriental sigue acogiendo a unos 256.000 desplazados internos y a 6.505 refugiados de la República Centroafricana.

38. La Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios informó de que al 29 de octubre de 2013 había un total de 353.000 desplazados internos en las zonas afectadas por la actividad del Ejército de Resistencia del Señor en la República Centroafricana, la República Democrática del Congo y Sudán del Sur, cifra que representa una disminución del 15% con respecto al segundo trimestre. Del total, 325.931 personas eran desplazados internos y 27.761 personas eran refugiados; la República Democrática del Congo acogía a 255.932 desplazados internos y 6.505 refugiados, la República Centroafricana a 21.008 desplazados internos y 6.304 refugiados y Sudán del Sur a 49.000 desplazados internos y 15.222 refugiados. En la República Centroafricana, el aumento de la actividad del Ejército de Resistencia del Señor y la inseguridad reinante siguen provocando desplazamientos internos, especialmente en las prefecturas de Haut Mbomou y Haut-Kotto. En Zemio, el ACNUR informó de frecuentes incidentes de seguridad y protección relacionados con la población de refugiados, en particular durante sus movimientos transfronterizos entre la República Centroafricana y la República Democrática del Congo. Por ejemplo, a principios de octubre de 2013 un grupo de 26 refugiados que trataban de cruzar el río en la frontera entre los dos países fueron secuestrados por elementos del Ejército de Resistencia del Señor, que les robaron y pusieron en libertad dos días después.

39. A pesar de algunas tendencias positivas, la situación humanitaria en las zonas afectadas por el Ejército de Resistencia del Señor sigue caracterizada por la incertidumbre y la inseguridad. El acceso de la asistencia humanitaria a la República Centroafricana y la República Democrática del Congo sigue siendo problemático y solo hay unos pocos organismos humanitarios y organizaciones no gubernamentales capaces de prestar asistencia en zonas remotas donde las instituciones estatales no tienen presencia. Además, en la República Democrática del Congo muchos agentes humanitarios han abandonado las zonas afectadas por la violencia del Ejército de Resistencia del Señor, puesto que ya no se consideran en estado de emergencia. A medida que la inseguridad aumenta, la falta de acceso y la salida de los agentes humanitarios han dado lugar a un vacío en la prestación de servicios básicos y han expuesto a las personas desplazadas, incluidos los niños rescatados del Ejército de Resistencia del Señor, a un mayor riesgo en materia de protección. Las organizaciones religiosas locales, que desempeñan un papel fundamental, siguen informando que existe un alto nivel de temor y trauma psicológico entre las comunidades afectadas por el Ejército de Resistencia del Señor debido a la aparente imprevisibilidad de sus movimientos, el gran alcance de sus actividades, y su brutalidad histórica.

40. La reducción general del número y la intensidad de los ataques se debe al éxito de las últimas operaciones realizadas por la Fuerza Regional de la Unión Africana contra el Ejército de Resistencia del Señor durante el período del que se informa. Existe un amplio consenso entre los representantes militares y los agentes humanitarios sobre el terreno acerca del hecho de que las operaciones militares han degradado la capacidad del Ejército de Resistencia del Señor, reducido su número de ataques y la muerte de civiles en general, limitado su capacidad para establecer bases y aumentado la presión sobre sus combatientes para que deserten. El 27 de julio de 2013, el cuerpo de un alto mando del Ejército de Resistencia del Señor, el Mayor Thomas Okello Ondano, fue retirado del campo de batalla durante las operaciones militares de la Fuerza Regional en la República Democrática del Congo. Los últimos informes no confirmados de desercciones en masa en la

República Centroafricana y la impredecibilidad de las propuestas de negociación pueden ser un indicio de que la organización se ve gravemente amenazada y trata de ganar tiempo a fin de aliviar la presión militar.

41. El *modus operandi* del Ejército de Resistencia del Señor ha cambiado, muy probablemente como resultado del aumento de la presión militar. Si bien sigue manteniendo su cadena de mando, está disperso en unidades más pequeñas integradas por entre tres y cinco elementos armados que mantienen una presencia discreta y se centran en la realización de actividades de subsistencia como el saqueo y el pillaje de alimentos y suministros, en lugar de en los secuestros y los ataques contra civiles. Esas unidades, que parecen estar concentradas principalmente en la República Centroafricana, llevan a cabo ataques en pequeña escala, principalmente en la prefectura de Haut-Kotto, y hacen incursiones en los distritos de Haut-Uélé y Bas-Uélé en la República Democrática del Congo. El Parque Nacional de Garamba en la República Democrática del Congo sigue siendo un santuario para el Ejército de Resistencia del Señor y una fuente para su comercio ilícito de marfil.

42. El Gobierno del Sudán afirma que no hay elementos del Ejército de Resistencia del Señor en el enclave en controversia de Kafia Kingi, en la frontera entre la República Centroafricana, el Sudán y Sudán del Sur. Sin embargo, fuentes fidedignas indican que el Ejército de Resistencia del Señor actuó en Kafia Kingi periódicamente desde 2009 hasta fines de febrero o principios de marzo de 2013. Otras fuentes sostienen que un pequeño grupo, que incluía a su dirigente Joseph Kony, podría haber regresado a Kafia Kingi a fines de marzo de 2013. Sin embargo, se cree que Kony se ha marchado aunque todavía quedan algunos elementos del Ejército de Resistencia del Señor.

## **B. Coordinación y movilización de recursos**

43. Los días 24 y 25 de julio de 2013, mi Representante Especial y el Enviado Especial de la Unión Africana para la cuestión del Ejército de Resistencia del Señor, Sr. Francisco Madeira, copresidieron la reunión bianual de coordinadores sobre el Ejército de Resistencia del Señor en Entebbe (Uganda). Asistieron a la reunión más de 50 participantes, entre ellos asociados nacionales, regionales e internacionales, lo que demuestra el alto grado de implicación en la cuestión. Los participantes hicieron balance de las iniciativas militares, políticas, humanitarias y de derechos humanos y fijaron actividades para el semestre siguiente en el contexto del plan de ejecución de la estrategia regional de las Naciones Unidas para hacer frente a la amenaza y las consecuencias de las actividades del Ejército de Resistencia del Señor (S/2013/240, anexo).

44. El 2 de octubre de 2013, mi Representante Especial participó en una conferencia organizada por el Parlamento Europeo en Bruselas para centrar de nuevo la atención internacional en el problema del Ejército de Resistencia del Señor. También participó, el 4 de octubre en Bruselas, en el Grupo de Trabajo Internacional sobre el Ejército de Resistencia del Señor copresidido por la Unión Europea y los Estados Unidos de América. Los miembros del Grupo de Trabajo Internacional convinieron en que, para sacar provecho de la reciente ampliación de las operaciones militares, era esencial fortalecer el apoyo político y financiero a la Iniciativa de Cooperación Regional de la Unión Africana. También hubo consenso en que la presión militar estaba debilitando al Ejército de Resistencia del Señor y

que debía mantenerse ese impulso. Se presentaron ideas concretas para avanzar en esferas como el establecimiento de parámetros para medir los progresos, la financiación de las actividades previstas en el plan de ejecución de la estrategia regional y la coordinación de los esfuerzos colectivos.

45. Además del apoyo continuo prestado por los Estados Unidos y la Unión Europea, Luxemburgo, miembro de la Unión Europea, ha prometido realizar una contribución para apoyar la Iniciativa de Cooperación Regional de la Unión Africana y está trabajando estrechamente con la Unión Africana para presentar una propuesta al respecto. Sin embargo, hay muchos proyectos en el plan de ejecución de la estrategia regional de las Naciones Unidas que aún no han recibido financiación. Diversos donantes, entre ellos algunos países de la Unión Europea, han expresado su interés en aportar fondos, a la espera de una mayor claridad sobre las necesidades prioritarias y el apoyo previsto, por lo que serán necesarias actividades adicionales de información a los donantes.

46. Con respecto a la cuestión de la coordinación, el Grupo de Trabajo Internacional reconoció el papel desempeñado por la UNOCA en la coordinación de los esfuerzos colectivos para luchar contra el Ejército de Resistencia del Señor, incluida la celebración de las reuniones bianuales de coordinadores y la presentación de informes al Consejo de Seguridad. Por consiguiente, el Grupo de Trabajo Internacional convino en que la UNOCA debía mantener su papel rector en la facilitación de la coordinación y en la determinación de los ámbitos en que era preciso seguir mejorando.

## **C. Ejecución de la estrategia regional de las Naciones Unidas**

### **1. Puesta en práctica y plena ejecución de la Iniciativa de Cooperación Regional de la Unión Africana contra el Ejército de Resistencia del Señor**

47. En el período de que se informa se lograron avances considerables en la puesta en práctica de elementos clave de la Iniciativa de Cooperación Regional de la Unión Africana contra el Ejército de Resistencia del Señor. Concretamente, gracias a las actividades de capacitación, planificación y apoyo operacional de los asesores militares de los Estados Unidos, los contingentes ugandeses, sursudaneses y congoleños de la Fuerza Regional de la Unión Africana pasaron a ser plenamente operacionales. La intervención diplomática conjunta de mi Representante Especial y del Enviado Especial de la Unión Africana llevada a cabo en junio en la República Centroafricana<sup>2</sup>, junto con la presión internacional, dieron lugar a que en agosto de 2013 se reanudaran las operaciones de la Fuerza Regional en la República Centroafricana<sup>3</sup>. Además, el Enviado Especial de la Unión Africana logró que la República Democrática del Congo flexibilizara las restricciones fronterizas

<sup>2</sup> La intervención dio lugar a que el Sr. Michel Djotodia, Jefe de la Transición, firmara una declaración en la que apoyaba la reanudación de las operaciones de la Fuerza Regional de la Unión Africana en la República Centroafricana y que sirvió de base para que se reanudaran las operaciones militares.

<sup>3</sup> Cabe señalar que las operaciones de la Fuerza Regional de la Unión Africana siguen estando limitadas a la prefectura de Haut-Mbomou de la República Centroafricana, lo que da lugar a una mayor actividad del Ejército de Resistencia del Señor más allá del teatro de operaciones de la Fuerza Regional.

nacionales y que el contingente sursudanés pudiera, en consecuencia, operar en territorio congoleño.

48. La plena operatividad de los tres contingentes, junto con la capacidad de estos de realizar operaciones transfronterizas urgentes en caso necesario, ha incrementado drásticamente la eficacia general de la Fuerza Regional en sus intentos por debilitar al Ejército de Resistencia del Señor. Aunque la capacidad permanente actual se sitúa en 3.085 de los 5.000 efectivos comprometidos, los contingentes ya han logrado resultados positivos. Habida cuenta de los alentadores avances logrados y del compromiso demostrado por los Estados participantes, el 17 de junio de 2013 el Consejo de Paz y Seguridad de la Unión Africana prorrogó el mandato de la Iniciativa de Cooperación Regional hasta el 22 de mayo de 2014.

49. Mi Representante Especial y el Enviado Especial de la Unión Africana realizaron dos misiones diplomáticas conjuntas, en junio y octubre de 2013, a la República Centroafricana, Sudán del Sur y Uganda. Mantuvieron contactos a nivel político con los países que aportan contingentes, lograron que siguieran prestando apoyo a la Iniciativa de Cooperación Regional, los informaron sobre las operaciones de la Fuerza Regional y los alentaron a que, en caso necesario, cumplieran sus compromisos en materia de efectivos y logística. En Sudán del Sur, la aportación de 500 efectivos adicionales prevista para el mes de julio se retrasó debido a una remodelación repentina del gabinete. Durante la segunda misión a la República Centroafricana, realizada en octubre, la delegación conjunta mantuvo contactos con el Jefe del Gobierno de Transición, el Primer Ministro y organizaciones no gubernamentales y evaluó los avances producidos a raíz del deseo expresado por un grupo de combatientes del Ejército de Resistencia del Señor de la parte oriental del país de abandonar el grupo rebelde.

50. La Fuerza Regional de la Unión Africana carece de recursos esenciales en esta esfera. Pese al apoyo operacional prestado por los Estados Unidos, la Fuerza Regional sigue necesitando equipo y recursos humanos adicionales para reunir y analizar información que le permita desarrollar sus operaciones eficazmente, así como equipo adecuado de transporte, incluidos recursos aéreos, equipo de comunicaciones, capacidad para la puesta en marcha de misiones, apoyo médico y capacitación para efectivos adaptada a cada misión. En consecuencia, en su reunión celebrada el 4 de octubre de 2013 en Bruselas, el Grupo de Trabajo Internacional dio prioridad al equipamiento del cuartel general y de los sectores de la Fuerza Regional por considerar que se trataba de un apoyo especialmente importante para mantener la presión militar sobre el Ejército de Resistencia del Señor.

51. La plena ejecución de la Iniciativa de Cooperación Regional contra el Ejército de Resistencia del Señor depende de que se movilicen recursos y equipo para la Fuerza Regional para su cuartel general en Yambio (Sudán del Sur) y para los tres sectores: Nzara (Sudán del Sur), Dungu (República Democrática del Congo) y Obo (República Centroafricana). La Unión Africana, con la asistencia de la Oficina de las Naciones Unidas ante la Unión Africana (UNOAU), ha vuelto a centrar su atención en examinar el apoyo necesario para facilitar la Iniciativa de Cooperación Regional, teniendo en cuenta los recursos que puede proporcionar la Unión Africana, los que pueden movilizarse a través de asociados y las carencias que las Naciones Unidas podrían subsanar. A este respecto, el Departamento de Asuntos Políticos ha realizado una contribución extrapresupuestaria de 254.250 dólares a la UNOCA a fin de facilitar la ejecución de la estrategia regional de las Naciones Unidas.

## 2. Mejora de los esfuerzos para promover la protección de los civiles

52. También se lograron avances en el sistema de las Naciones Unidas en lo relativo a la protección de los civiles en las zonas afectadas por el Ejército de Resistencia del Señor. En septiembre de 2013, el UNICEF formalizó un acuerdo para una mayor implicación de los dirigentes religiosos y comunitarios en la protección de los civiles que trabajan en los países afectados. En la República Centroafricana, el UNICEF colabora con asociados para llevar a cabo actividades de supervisión y presentación de informes y realiza proyectos que contribuyen a crear un entorno de protección para los civiles. En la República Democrática del Congo, varios centenares de niños previamente vinculados al Ejército de Resistencia del Señor se han beneficiado de los programas de reintegración del UNICEF gracias a la colaboración de este con una organización no gubernamental local. En la República Democrática del Congo, el UNICEF está trabajando a fin de crear un entorno de protección duradero y lograr una participación nacional sostenible en los mecanismos de protección. Aunque el UNICEF ha recibido financiación del Ministerio de Relaciones Exteriores y Asuntos del Commonwealth del Reino Unido para actividades regionales dirigidas a proteger a las mujeres y los niños en zonas afectadas por el Ejército de Resistencia del Señor, sigue habiendo carencias importantes de recursos para la reintegración de los niños vinculados a fuerzas y grupos armados en esas zonas, en particular en la República Centroafricana.

53. A través de sus actividades básicas de protección y su papel como organismo principal en materia de protección, el ACNUR ha organizado cursos de capacitación en materia de derechos humanos y protección de civiles para las autoridades civiles y militares de las zonas afectadas por el Ejército de Resistencia del Señor. Además, el ACNUR sigue realizando actividades clave de supervisión de la protección y reúne información que se utiliza para actividades de promoción ante las autoridades gubernamentales y para informar a los homólogos militares, incluida la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUSCO), sobre las zonas de mayor riesgo en lo que se refiere a la protección de los civiles.

54. En la prefectura de Haut-Mbomou, el ACNUR consolidó los tres campamentos de refugiados a fin de mitigar los riesgos para la seguridad de los refugiados, así como para el personal del ACNUR y sus asociados. En Sudán del Sur, el ACNUR y sus asociados siguen apoyando al Gobierno en sus esfuerzos por ofrecer protección y asistencia a miles de refugiados procedentes de zonas afectadas por el Ejército de Resistencia del Señor. Se han realizado esfuerzos para reducir la violencia sexual y basada en el género y se han llevado a cabo actividades de promoción para mejorar la protección física de las comunidades vulnerables. El ACNUR también ha colaborado estrechamente con otros agentes de protección de menores para la entrega, el cuidado provisional y la búsqueda de las familias de los niños rescatados del Ejército de Resistencia del Señor por la Fuerza Regional.

55. En la República Democrática del Congo, la primera red de alerta temprana mediante el empleo de teléfonos móviles se estableció en Dungu, mientras que los Estados Unidos, a través de una asociación de colaboración con Vodacom y con el apoyo logístico de la MONUSCO, financiaron el establecimiento de varias torres nuevas de telefonía móvil en el distrito del Alto Uélé. La MONUSCO también estableció bases de operaciones móviles en determinadas localidades para disuadir los ataques y restablecer la confianza de la población.

**3. Ampliación de las actividades en curso de desarme, desmovilización, repatriación, reasentamiento y reintegración para abarcar todas las zonas afectadas por el Ejército de Resistencia del Señor**

56. Se están poniendo en práctica procedimientos operativos estándar para las actividades de desarme, desmovilización, repatriación, reasentamiento y reintegración del Ejército de Resistencia del Señor. La Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en la República Centroafricana (BINUCA), la MONUSCO y la Misión de las Naciones Unidas en Sudán del Sur (UNMISS) han firmado una serie de procedimientos operativos estándar regionales y específicos para cada misión. El Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz está planificando la aplicación de esos procedimientos en las respectivas misiones. La Sección de Desarme, Desmovilización y Reintegración de dicho Departamento sigue ejecutando un proyecto de sensibilización y creación de capacidad centrado en la difusión de mensajes para seguir alentando a los combatientes del Ejército de Resistencia del Señor a desertar.

57. Se han logrado avances considerables en las operaciones de información para lograr desertiones dirigidas contra el Ejército de Resistencia del Señor. Muchas emisoras de radio FM están difundiendo mensajes para incitar a los combatientes a regresar a sus hogares gracias al apoyo logístico prestado por numerosos asociados en países afectados por el Ejército de Resistencia del Señor. La MONUSCO, los Estados Unidos y la Fuerza Regional están difundiendo mensajes desde helicópteros dirigidos a los combatientes del Ejército de Resistencia del Señor. Se están lanzando octavillas con mensajes y fotos de excombatientes que han regresado a sus hogares y mapas en los que se indican los lugares en que los miembros del Ejército de Resistencia del Señor pueden desertar de manera segura. Asimismo, la MONUSCO ha creado un grupo de trabajo para coordinar las actividades de desarme, desmovilización, repatriación, reasentamiento y reintegración en Dungu y también está organizando talleres sobre curación de traumas y consolidación de la paz para excombatientes y comunidades afectadas por el Ejército de Resistencia del Señor.

**4. Promoción de una respuesta humanitaria y de protección de menores coordinada en todas las zonas afectadas por el Ejército de Resistencia del Señor**

58. En el período de que se informa, los agentes humanitarios y de derechos humanos, incluido el UNICEF (a través de Save the Children), impartieron capacitación a los contingentes de la Fuerza Regional de la Unión Africana en materia de protección de los niños y prevención de la violencia sexual. El UNICEF sigue desempeñando una función de coordinación al dirigir el subgrupo de protección de los niños y participar en el grupo de protección en la República Centroafricana y al llevar a cabo actividades de identificación, cuidados provisionales, formación profesional y reintegración. En la República Democrática del Congo, el UNICEF dirige el Grupo de Trabajo sobre Protección de los Niños y vela por que se siga prestando especial atención a las cuestiones relativas a los niños. En Sudán del Sur sigue habiendo planes operacionales para la repatriación transfronteriza, el cuidado y la reunificación familiar de los niños que han escapado o han sido rescatados del Ejército de Resistencia del Señor en la República Democrática del Congo, la República Centroafricana, Uganda y Sudán del Sur. Existe un centro de tránsito para recibir y prestar apoyo psicosocial a los niños y mujeres que han sido rescatados o han escapado del Ejército de Resistencia del Señor y un sistema para la reunificación



familiar transfronteriza. El UNICEF también ha prestado apoyo técnico al Grupo de Trabajo sobre Protección de los Niños en el estado de Ecuatoria Occidental a fin de mejorar la protección de los niños que llegan al centro infantil de tránsito de Yambio. Se ha elaborado un plan interinstitucional para imprevistos para recibir a más de 200 mujeres y niños del Ejército de Resistencia del Señor llegados a Sudán del Sur, y en la actualidad los organismos están buscando financiación para ejecutar la fase de preparación de dicho plan.

59. En Sudán del Sur, el ACNUR y sus asociados siguen apoyando al Gobierno en sus esfuerzos por ofrecer protección y asistencia a miles de refugiados procedentes de zonas afectadas por el Ejército de Resistencia del Señor en la República Democrática del Congo y la República Centroafricana. El ACNUR colabora estrechamente con el Ministerio de Desarrollo Social, la Fuerza Regional de la Unión Africana, el UNICEF y otros agentes de protección de menores para la entrega, el cuidado provisional y la búsqueda de las familias de los niños rescatados del Ejército de Resistencia del Señor por las Fuerzas de Defensa del Pueblo de Uganda. En la República Democrática del Congo, el ACNUR participa en los cuidados provisionales y la búsqueda de las familias de los niños rescatados del Ejército de Resistencia del Señor y presta asistencia a los sobrevivientes de violencia sexual.

60. A fin de contribuir a la reconstrucción de los medios de vida, promover la estabilidad y mejorar la seguridad alimentaria y la cadena de valor de los alimentos en las zonas afectadas por el Ejército de Resistencia del Señor en Sudán del Sur, el Programa Mundial de Alimentos (PMA) sigue ofreciendo a los pequeños agricultores y a los comerciantes a pequeña escala un cauce estructurado de adquisición de excedentes de alimentos a través de su iniciativa Compras para el Progreso. La iniciativa se está aplicando en los condados de Yambio, Nzara, Ezo y Tambura, donde las posibilidades de producción agrícola son elevadas pero donde problemas como las limitaciones de infraestructura, los mercados incipientes y las malas prácticas de almacenamiento y gestión de las cosechas limitan la cantidad excedente de alimentos que los pequeños agricultores pueden vender. El PMA utiliza su poder adquisitivo y colabora con asociados en la oferta a fin de aumentar los incentivos para que los agricultores a pequeña escala produzcan excedentes e inviertan en producción y, al mismo tiempo, aborda algunos de los problemas fundamentales que obstaculizan el crecimiento agrícola en Sudán del Sur después del conflicto.

61. La Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios siguió publicando trimestralmente información regional actualizada sobre la situación y la respuesta humanitaria en las zonas afectadas por el Ejército de Resistencia del Señor. Los datos reunidos mediante actividades colectivas indican que, a raíz de la menor atención prestada, la respuesta humanitaria para abordar las consecuencias de las actividades del Ejército de Resistencia del Señor ha recibido menos financiación en la República Centroafricana y en la República Democrática del Congo.

**5. Apoyo a los gobiernos afectados por el Ejército de Resistencia del Señor en las esferas de la consolidación de la paz, los derechos humanos, el estado de derecho y el desarrollo, a fin de que puedan establecer la autoridad del Estado en todo su territorio**

62. En el sector de la justicia, la MONUSCO siguió colaborando con las autoridades judiciales para abordar las cuestiones pendientes en materia de

seguridad y condiciones de vida en la cárcel de Dungu. Las sesiones de tribunales móviles celebradas en junio de 2013 dieron lugar a la liberación de una docena de presos, con lo que se redujo el número de detenidos en prisión preventiva. La MONUSCO prestó apoyo logístico y está trabajando con las autoridades en la construcción de un tribunal para soluciones sostenibles. La MONUSCO prestó apoyo a la Policía Nacional Congoleña mediante la reapertura de la comisaría de policía de Gangala-na-Bodio, y en la actualidad hay un proyecto en curso para construir otra comisaría en el territorio de Faradje.

63. A fin de mejorar la capacidad de las autoridades locales, la MONUSCO organizó talleres en Isiro y Dungu para impartir capacitación a funcionarios en materia de descentralización y finanzas públicas. En Dungu y Bangadi se realizaron campañas de sensibilización acerca de la autoridad del Estado y la buena gobernanza. En el ámbito del diálogo transfronterizo, la UNMISS y la MONUSCO celebraron reuniones preparatorias con las autoridades de Sudán del Sur y la República Democrática del Congo para examinar la seguridad de las fronteras, los intercambios económicos y el movimiento de grupos armados, y ambas partes confirmaron su interés en participar en un futuro diálogo.

64. En Uganda, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH) apoyó al Sector de Justicia, Derecho y Orden Público del Gobierno durante el proceso de elaboración de la política nacional sobre justicia de transición. El ACNUDH y ONU-Mujeres prestaron asistencia técnica para potenciar las perspectivas de derechos humanos y de género en el proyecto de política. El ACNUDH también ha prestado apoyo al Gobierno en sus esfuerzos por celebrar consultas con parlamentarios a fin de crear un consenso sobre dicha política. Las actividades de promoción del ACNUDH y de otros interesados contribuyeron a que se prohibiera una amnistía general en la política. Además, el ACNUDH y la Comisión de Derechos Humanos de Uganda están movilizando recursos para un proyecto de documentación de los hechos clave del conflicto con el Ejército de Resistencia del Señor, incluidas las personas afectadas y las partes responsables.

65. El 29 de julio de 2013, la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, Sra. Navi Pillay, lamentó que no se hubiera podido elaborar un informe regional público solicitado por el Secretario General sobre los abusos de los derechos humanos cometidos entre 1987 y 2012 en las zonas afectadas por el Ejército de Resistencia del Señor, debido a una serie de dificultades surgidas a la hora de reunir ese conjunto de datos tan sustancial. El personal de derechos humanos sobre el terreno reunió cierta información, pero se consideró insuficiente para elaborar un informe fiable, justo y exhaustivo. No obstante, el ACNUDH continúa haciendo un seguimiento de la situación.

## **V. Observaciones y recomendaciones**

66. La región de África Central continúa afrontando numerosos desafíos para la paz y la seguridad. Sigo muy preocupado por el continuo deterioro de la situación en la República Centroafricana, la precaria situación de los desplazados internos y los refugiados en la subregión, las continuas y graves violaciones de los derechos humanos, la presencia de grupos armados y combatientes extranjeros y la proliferación de armas en ese país, así como la intensificación de las divisiones

religiosas y entre comunidades. Esta crisis compleja y multidimensional también ha obstaculizado los progresos en el ámbito de la aplicación de la estrategia sobre el Ejército de Resistencia del Señor en la República Centroafricana y de la supervisión de sus actividades.

67. Me preocupan especialmente las violaciones y abusos de los derechos humanos que se están cometiendo en la República Centroafricana, así como la creciente tensión y violencia entre comunidades. Las consecuencias de ello para la paz y la seguridad en la región son preocupantes. Considero alentador que el Consejo de Seguridad, en su resolución 2121 (2013), haya tomado medidas para reforzar el mandato de la BINUCA, para desplegar planificadores a fin de que trabajen con la Unión Africana y la CEEAC en la planificación conjunta de la Misión Internacional de Apoyo a la República Centroafricana con Liderazgo Africano y para explorar la posibilidad de establecer en ese país una misión de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz. Es fundamental que se adopten medidas con carácter urgente a fin de evitar que la República Centroafricana caiga en una espiral de descontrol, situación que tendría consecuencias impredecibles para el país, la subregión y otros lugares. La comunidad internacional debe actuar de inmediato, sin más demora, para evitar que se produzcan más víctimas.

68. Los dirigentes de la CEEAC y la CEMAC han dado muestras de una determinación encomiable de trabajar juntos para buscar una solución a la crisis multidimensional en la República Centroafricana y promover la paz y la estabilidad y una mayor integración regional. Reitero mi agradecimiento a los Estados e instituciones de África Central por el importante y valioso papel que han desempeñado para dar respuesta a la actual crisis en la República Centroafricana, en colaboración con la Unión Africana, y por su determinación de coordinar mejor sus actividades para subsanar los problemas de seguridad que afectan a la subregión.

69. Acojo con satisfacción el despliegue de la Misión Internacional de Apoyo a la República Centroafricana con Liderazgo Africano, que ayudará a estabilizar la situación en ese país. Habida cuenta de que, a raíz de dicho despliegue, habrá dos fuerzas distintas de la Unión Africana con mandatos diferentes que operarán simultáneamente, aliento a la Unión Africana a que elabore lo antes posible modalidades para la coordinación entre la Misión Internacional de Apoyo y la Fuerza Regional de la Unión Africana, a fin de sacar el máximo provecho a las operaciones de lucha contra las actividades del Ejército de Resistencia del Señor en ese país.

70. Celebro las iniciativas de los jefes de Estado, los Gobiernos de los países afectados y la CEEAC para hacer frente a la cuestión del furtivismo y el comercio ilícito de fauna y flora silvestres. Sigo preocupado por los vínculos entre el furtivismo y el comercio ilícito de fauna y flora silvestres, en los que se sustentan los grupos armados de la subregión, incluido el Ejército de Resistencia del Señor. Mi Representante Especial seguirá apoyando los esfuerzos de la subregión para definir posibles medidas y elaborar un enfoque regional para dar respuesta a esta preocupante tendencia.

71. Aplaudo el importante paso hacia la integración política y económica dado por los Jefes de Estado de la CEMAC al decidir establecer un régimen de viajes exentos de visado en 2014 para los nacionales de los Estados miembros de la CEMAC. Esta decisión representa un hito en la cooperación subregional y un posible catalizador para el desarrollo económico.

72. Acojo con beneplácito la manifestación de voluntad política colectiva de los Jefes de Estado y de Gobierno durante la cumbre de Yaundé en apoyo de una estrategia regional para hacer frente a los problemas de la inseguridad marítima en el Golfo de Guinea, de conformidad con las resoluciones del Consejo de Seguridad 2018 (2011) y 2039 (2012). Aliento a los distintos Estados Miembros, la CEEAC, la CEDEAO y la Comisión del Golfo de Guinea a que no escatimen esfuerzos para poner en práctica las decisiones adoptadas durante la cumbre y a que intensifiquen la cooperación interregional para lograr que el Golfo de Guinea sea más seguro. Aliento a todos los Estados Miembros de la región a que firmen y apliquen el código de conducta, y hago un llamamiento a los asociados bilaterales e internacionales para que presten el apoyo necesario a esta empresa. Mi Representante Especial y la UNOCA seguirán prestando asistencia a los Estados de la región, así como a la CEEAC y la Comisión del Golfo de Guinea, en su empeño común por mejorar la seguridad marítima en la región, incluidas sus actividades de cooperación y coordinación.

73. Acojo con beneplácito los progresos generales logrados en la lucha contra la amenaza que supone el Ejército de Resistencia del Señor y encomio las contribuciones realizadas por los países afectados, las organizaciones no gubernamentales y las entidades del sistema de las Naciones Unidas, así como por los asociados y donantes, incluidos la Unión Europea y los Estados Unidos, que copresiden el Grupo de Trabajo Internacional sobre el Ejército de Resistencia del Señor. La puesta en marcha de la Fuerza Regional de la Unión Africana, la reducción de las restricciones en las fronteras nacionales y la aceptación de que contingentes extranjeros de la Fuerza Regional puedan operar en el territorio soberano de otros países representan un avance importante para la cooperación regional a pesar de la compleja situación política en la región.

74. Sin embargo, pese a la disminución de los incidentes relacionados con el Ejército de Resistencia del Señor y la reducción del número de desplazados en las zonas afectadas, el Ejército de Resistencia del Señor sigue siendo una amenaza grave, ya que su cúpula directiva sigue intacta y es capaz de enormes brutalidades. Deseo recordar a todos los agentes que la estrategia regional de las Naciones Unidas para hacer frente a la amenaza y las consecuencias de las actividades del Ejército de Resistencia del Señor ofrece un enfoque amplio para abordar las necesidades a corto y largo plazo en las zonas afectadas. Se necesitará un compromiso político y financiero sostenido para resolver cuestiones humanitarias como el desplazamiento de más de 350.000 personas y las necesidades de reintegración a largo plazo de los excombatientes.

75. Agradezco a las organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales y a los grupos de la sociedad civil de los países afectados por el Ejército de Resistencia del Señor sus esfuerzos por colaborar directamente con los encargados de la formulación de políticas. Ello demuestra el grado de colaboración y determinación de todas las partes interesadas que sigue habiendo en las organizaciones de la sociedad civil en los Estados Unidos, Europa y África.

76. En mi informe anterior exhorté a la comunidad internacional a que prestara el apoyo necesario para financiar el plan de ejecución aprobado por el Consejo de Seguridad en diciembre de 2012 a fin de apoyar la estrategia regional de las Naciones Unidas para hacer frente a la amenaza y las consecuencias de las actividades del Ejército de Resistencia del Señor. Lamento que se haya prestado

muy poca asistencia de donantes a este respecto. Reitero mi llamamiento a la comunidad internacional para que apoye los esfuerzos en curso para hacer frente a la amenaza que plantea el Ejército de Resistencia del Señor con el fin de mantener los progresos alcanzados en los últimos años.

77. Quisiera, una vez más, expresar mi reconocimiento a los Gobiernos de los países de África Central, la CEEAC, la CEMAC, la Unión Africana, la Comisión del Golfo de Guinea, la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos y otras instituciones regionales y subregionales por su constante colaboración con la UNOCA. Doy las gracias a las diversas entidades del sistema de las Naciones Unidas que trabajan en África Central, incluidos los jefes de las operaciones de paz de las Naciones Unidas, las oficinas regionales, los equipos en los países y otras entidades pertinentes, por su apoyo a la UNOCA y su cooperación con ella. Por último, quisiera expresar mi agradecimiento a mi Representante Especial, Sr. Abou Moussa, y al personal de la UNOCA por sus constantes esfuerzos para promover la paz y la seguridad en África Central.

---